

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

К. Кравченко (ГУО «Гимназия № 56 г. Гомеля имени А. А. Вишневецкого»)

А. Г. Песко, О. М. Воробей (научные руководители)

白俄罗斯人对中国新年的看法： 刻板印象与在实

前中国和外国人合作没广泛，中国人的生活非常躲藏所以对其他的人它是非常神秘的国家。今天的中国是越来越吸引兴趣的国家。有几个理由表示中国为什么这么流行。就拿中国的经济说吧，中国从最穷的国家之一到最发展的国家很快级的。怪不得人们常常把它叫中国的奇迹。改革开放掀开中国还让外国人结识中国风俗和生活道理所以每个年多人们想有机会和中国有什么关系。他们不仅学习汉语，找到什么机会跟中国人聊天儿，但是通过汉语水平考试为在中国留学或者工作。关于白俄罗斯，学习汉语人的数量越来越多。今天汉语成为白俄罗斯学生学外语之一。中国文化的元素被多人也用着。比如说，中国茶和茶道对白俄罗斯人很有意思。白俄罗斯常常跟汉字，熊猫或者别的中国象征买东西。另外白俄罗斯人对中国主要的节日兴趣越来越多。在我生边有很多人对中国，中国文化和汉语感兴趣。他们喜欢与中国有关的一切：中国的电视剧，中国的音乐，中国的历史，中国的象征等等。有些人网上与中国了解。他们看外国人住着在中国的博客，还看与中国文化有关系的信息但是只我在学校学习汉语。最近我一听过我的朋友们关于中国新年讨论就想起来了很有意思的状况。那时我是小学三年及学生。汉语课的时候我们开始学习中国节日。我一看了课文的题目“中国新年”就想象一本圣诞节树，彩灯，很多礼物，很好吃的我妈妈平时做的沙拉。你不堪设想我的吃惊！我看完课文后我明白了中国新年和白俄罗斯的不一样。当然听过我的朋友们讨论中国新年我想查一查他们的意见对这个中国节日是什么。问卷调查后我查出了没过学汉语的人们对中国新年的认识和我以前的一样（附件 1）。那种奇怪的现象让我愿望了解白俄罗斯人为什么以为中国新年和他们的一样。这本研究的论文是我的调查的结果。调查内我明白了这本研究的论文又很重要又迫切因为很多没学过汉语的外国人误会中国文化和风俗习惯所以和中国人交流的时候他们常常做错误。

这项研究工作的目的是确定白俄罗斯人将中国新年视为他们国家相同节日的原因。这项研究工作的目标包括研究和比较白俄罗斯和中国庆祝新年的传统，研究和概括白俄罗斯人对中国新年产生刻板印象的原因。

该研究使用调查方法，还研究有关白俄罗斯和中国庆祝新年传统的信息，比较事实，研究关于刻板印象形成及其对人类影响的信。

对比白俄罗斯和中国庆祝新年的意义和方法表明，这两个国家的人口对节日的态度是不同的。差异很大，显然，白俄罗斯和中国的新年是两个不同的节日。在这方面，没有学过中文的白俄罗斯人对中国新年的看法问题变得更加重要。为什么大多数白俄罗斯人对中国新年与白俄罗斯新年相似有一种

刻板印象。从心理学的角度来看，刻板印象是对一个现象，行动或人的预先形成的心理评估。当一个新的、尚未为人所知的现象根据其自己的经验得到初步评估或描述时，陈规定型观念往往出现在这种情况下。正如论文中已经提到的那样，中国长期以来一直是一个对外国人关闭的国家。中国人精心保存过和保护他们的文化和价值观。一方面，这有助于保存传统，另一方面，它限制了传播信息的可能性。以前，白俄罗斯人没有机会从电影或文学作品中了解中国文化，换句话说，没有获得至少简单信息的来源。这就是为什么大多数白俄罗斯人将与中国有关的现象与他们自己已经存在的经验联系起来的原因。此外，大多数白俄罗斯人在学年学习英语、德语、法语或者其他欧洲语言作为外语。当然，对这些语言中的任何一种的研究都与对该国文化的研究一起进行。但在许多情况下，信息是如此相似，以至于来自本土文化的概念自动叠加在新国家的文化现象上。也许这就是为什么没有人能想象与中国文化的情况有这么大的差异。

这项研究表明，语言学习应该与国家文化的研究密切相关。假期是文化遗产最重要的体现。庆祝活动的意义和传统可以告诉很多关于人民生活的价值观和原则。学习过程总是与新的，以前未知的信息相关联，同化的过程往往基于现有经验转移到新现象。当然，这种刻板印象可能是错误的，获得信息的机会越少，这些刻板印象和模式之间的差异就越令人难以置信。由于中国和中国文化的日益普及，许多人了解这个国家，但由于其复杂性而不想学习中文。他们以自己的母语研究互联网上的信息，并通过形成与现实不符的刻板印象来形成他们对中国的看法。大多数人甚至无法想象中国的文化与他们国家的文化有多大的不同。错误的理解会导致与中国人沟通的问题，他们对自己的习俗非常虔诚。正如这项研究所表明的那样，中国是一个非常深刻的国家。它不能仅仅通过阅读互联网上的事实或外国人的博客来理解。了解中国是通过学习该国的语言和文化来实现的。